

### mettere le carte in tavola

Giacoma/Kolb	<b>mettere le carte in tavola</b> <i>fig</i> (dire chiaramente il proprio pensiero), die Karten (offen) auf den Tisch legen, Farbe bekennen
Il Sansoni Tedesco	/
Langenscheidt/DIT Par.	/
PONS online-Wörterb.	mettere le carte in tavola: die Karten [offen] auf den Tisch legen, Farbe bekennen
Dardano	<i>fig. mettere le carte in t.</i> , manifestare apertamente le proprie intenzioni  <i>fig. mettere le c. in tavola</i> , scoprire le proprie intenzioni
De Agostini	<i>mettere le carte in tavola</i> , chiarire senza reticenze le proprie intenzioni
De Mauro	<b>mettere le carte in tavola</b> loc.v. CO chiarire le proprie intenzioni; agire con franchezza
Devoto/Oli	[carta] <b>fig. mettere le carte in tavola</b> , dire chiaramente il proprio pensiero  [tavola] <b>metter le carte in tavola</b> , distenderle in modo che tutti possano vederle; <b>fig.</b> dichiarare apertamente le proprie intenzioni
Gabrielli	[tavola] <i>Mettere le carte in tavola</i> , distenderle sul tavolo da gioco, rivelandole a tutti; anche <i>fig.</i> , manifestare chiaramente le proprie intenzioni.  [carta] <i>Mettere le carte in tavola</i> , dire chiaramente ciò che si intendere fare
Garzanti	CARTE IN TAVOLA <b>n.</b> ( <i>fig.</i> ) posizione, atteggiamento rispetto a un argomento: <i>cambiare le carte in tavola</i> , mutare le proprie posizioni; <i>mettere le carte in tavola</i> , esprimere chiaramente la propria posizione
Palazzi/Folena	<i>fig. mettere le carte in tavola</i> , palesare le proprie intenzioni
Sabatini Coletti	<i>fig. mettere le c. in tavola</i> , esporre sinceramente il proprio pensiero  <i>mettere le carte in t.</i> , dichiarare in anticipo le proprie intenzioni
Treccani online	[tavola] <i>mettere le carte in tavola</i> , scoprire le proprie carte e, in senso <i>fig.</i> , dichiarare apertamente le proprie intenzioni

	mettere le c. in tavola, rivelare le proprie intenzioni, parlare con franchezza
Zingarelli	[carta] <b>mettere le carte in tavola</b> , (fig.) esprimersi o agire con franchezza  [tavola] <b>mettere le carte in tavola</b> , (fig.) rivelare con chiarezza e apertamente le proprie intenzioni
Capire l'antifona	<b>mettere le carte in tavola</b> – manifestare chiaramente le proprie intenzioni.
Lapucci	<b>Metter le carte in tavola</b> Parlare chiaro, arrivare al momento della verità, quando si scoprono le proprie ragioni e si rivela tutto quello che è stato precedentemente nascosto per pietà, prudenza, opportunità o per qualche altro motivo. Il modo di dire si riferisce al punto finale di certi giochi di carte, in cui si scoprono i punti che realmente ognuno tiene in mano.
Paola Sorge	mettere le carte in tavola: manifestare apertamente le proprie intenzioni o le proprie opinioni.
Pittàno	<b>mettere le carte in tavola</b> significa dire chiaramente quello che si pensa, scoprire le proprie intenzioni, rivelare tutto con chiarezza, agire con estrema franchezza.
Quartu/Rossi	<b>metter le carte in tavola</b> Figurato: esporre chiaramente e veridicamente una situazione, senza nascondere nulla; rivelare le proprie intenzioni, progetti; agire apertamente, senza sotterfugi.
Cattana/Nesci	mettere le carte in tavola, dichiarare le proprie intenzioni
Diz. Ital. di base (Giunti)	Mettere le carte in tavola = dichiarare apertamente le proprie intenzioni